

WIJZIGINGSFORMULIER leefgeld Oekraïense vluchtelingen (зміна форми)

U krijgt leefgeld van ons. Verandert er iets in uw persoonlijke of financiële omstandigheden? Geef dat dan alstublieft snel aan ons door. Het kan zijn dat uw leefgeld verandert of dat het moet stoppen.

(Ви отримуєте від нас гроші на проживання. Чи є якісь зміни у ваших особистих чи фінансових обставинах? Будь ласка, повідомте нам про це якомога швидше. Можливо, фінансова допомога на проживання зміниться або її доведеться припинити.)

Persoonlijke gegevens (Персональна інформація)

Naam: _____ Voorletters: _____
(Прізвище) (Ініціали)

Geboortedatum: _____
(Дата народження)

Naam partner: _____ Voorletters: _____
(Прізвище партнера) (Ініціали)

Geboortedatum: _____
(Дата народження)

Adres: _____ Postcode: _____
(Адреса: назва вулиці) (Поштовий індекс)

Woonplaats: _____
(Місце проживання)

Wijziging (Зміни)

Welke wijziging geldt voor u:

- Wijziging van gemeentelijk opvang naar particuliere opvang, vanaf: _____
(Зміна муніципального притулку на приватний догляд, від:)

Nieuw adres: _____
(Нова адреса: вулиця, поштовий індекс)

Nieuwe woonplaats: _____
(Нове місце проживання)

Gegevens contactpersoon / particuliere opvang: (Контакти персони приватного догляду)

Naam: _____
(Ім'я, прізвище,)

Telefoonnummer: _____ e-mail: _____
(телефонний номер) (електронна пошта)

- Wijziging van particuliere opvang naar gemeentelijke opvang, vanaf: _____
(Зміна приватного догляду на муніципальний притулок, від(число))

Nieuw adres: _____
(Нова адреса: вулиця, поштовий індекс)

Nieuwe woonplaats: _____
(Нове місце проживання)

- Vertrek uit de gemeente Capelle aan den IJssel, Krimpen aan den IJssel of Zuidplas
(Виїзд з Capelle aan den IJssel, Krimpen aan den IJssel of Zuidplas)

Per: _____
(з якого числа)

- Inkomsten uit arbeid (Дохід від роботи) **Stuur documenten mee! (надіслати документи разом)**

Ik / Wij heb(ben) geen inkomsten uit arbeid meer, vanaf _____
(немає доходу від роботи від (число))

Ik / Wij heb(ben) inkomsten uit arbeid, vanaf _____
(маю доходи від роботи від (число))

netto bedrag (чиста сума): € _____ per week (за тиждень)

€ _____ per maand (за місяць)

- Wijziging in het gezin. Omschrijf de wijziging. Is er bijvoorbeeld iemand vertrokken of komen inwonen?
En vanaf wanneer?
(Зміни в сім'ї. Опишіть зміни. Наприклад: хтось вибув або прибув для проживання і з якого числа)

- Wijziging bankrekeningnummer of nieuw bankrekeningnummer (**stuur een kopie van de bankpas mee**) (Зміна або новий номер рахунку в банку - **докласти копію банківської картки**)

IBAN rekeningnummer (IBAN номер рахунку в банку): _____

Ten name van (на ім'я) _____

Woonplaats (місце проживання): _____

- Anders (іншие): _____

Verklaring en handtekening(en)

Ondergetekende(n) verklaart/verklaren dat dit formulier naar waarheid is ingevuld. Ik weet/Wij weten dat ik/wij bij het niet op tijd of onjuist doorgeven informatie, teveel leefgeld kan worden ontvangen en dat dit moet worden terugbetaald.

(Нижчепідписані підтверджують, що ця форма була заповнена правдиво. Я/ми розумію, що якщо я/ми не вчасно або невірно передали данні, можливо отримали забагато пільг на проживання, і що це має бути повернено.)

Plaats (Місце): _____ Datum (Число): _____

Handtekening klant: _____
(підпис)

Handtekening partner: _____
(підпис)